



Manual de utilização da Salamandra & GARANTIA



Introdução

Antes de utilizar pela primeira vez a salamandra, leia atentamente as instruções de utilização e guarde-as para consultas futuras.

Os nossos produtos estão em conformidade com a norma europeia EN 13240:2002/A2:2005/AC:2006.

A GAMADARIC não se responsabiliza por modificações dos aparelhos sem autorização prévia, pelo uso de peças de substituição não originais, por instalações defeituosas, nem por danos originados no aparelho por outras situações. (A nossa responsabilidade limita-se ao equipamento).

Embalagem

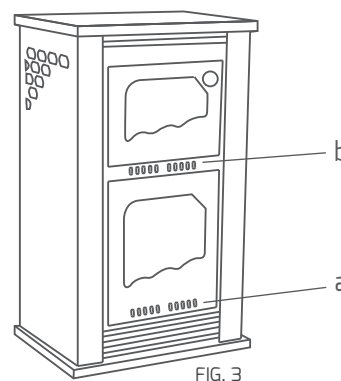
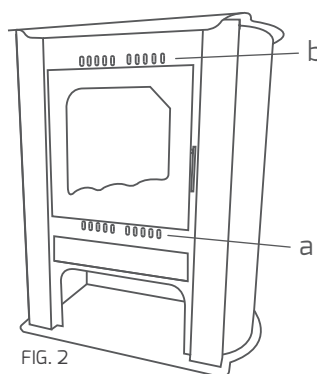
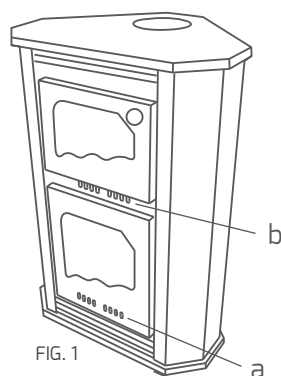
A salamandra é embalada cuidadosamente para o transporte, em embalagens possíveis de serem recicladas, de forma a reduzir os impactos negativos no meio ambiente.

Salamandra

A salamandra foi concebida para fins domésticos e não se destina ser utilizada profissionalmente. A salamandra possui o sistema de dupla combustão proporcionando uma queima limpa, sendo a câmara de combustão revestida com tijolo refractário.

A salamandra tem uma pintura resistente a altas temperaturas (900 °c). É possível controlar a velocidade e intensidade da queima através dos dois registos de entrada de ar, um primário e um secundário. O registo primário situa-se entre a gaveta da cinza e a porta da fornalha e o registo secundário situa-se acima da porta da fornalha.








No caso da sua salamandra possuir uma área inferior como na figura 2, é expressamente proibida a utilização desta área para armazenar lenha, materiais inflamáveis ou combustíveis que possam ser alterados pelo calor.



- a) Entrada de ar primário
- b) Entrada de ar secundário

EDIÇÃO N.º 1 Data: 22-11-2012	REVISÃO N.º 3 Data: 14/10/2013	APROVADO
---	--	-----------------

Segurança

	AVISO: Este símbolo indica que as instruções devem ser seguidas de forma a evitar danos pessoais. Proteja-se a si próprio e os outros de possíveis danos sérios ou morte.
	LER E COMPREENDER INSTRUÇÕES: Leia e compreenda este manual antes de utilizar este equipamento.
	As superfícies da salamandra podem alcançar temperaturas muito elevadas, susceptíveis de provocar queimaduras graves. Utilize luvas térmicas ou ferramentas apropriadas para manusear o mesmo.
	Caso a sua salamandra possua forno, ao preparar cozinhados com gordura, óleo ou azeite, tenha um cuidado redobrado, uma vez que estas matérias podem incendiar-se no caso de sobreaquecimento. Não deixe também panos ou materiais inflamáveis dentro ou sobre a salamandra, uma vez que existe o risco de incêndio.
	Tenha especial atenção e cuidado com as crianças e animais. Não permita que manuseiem a salamandra ou que se mantenham próximos desta essencialmente quando a mesma se encontra com temperaturas elevadas, esteja ou não em funcionamento.
	Nunca utilize água para apagar o fogo da salamandra. Essa prática, além de ocasionar problemas de limpeza e manutenção, pode destemperar a chapa e outras partes levando a danificação do equipamento.
	Não verta água ou qualquer líquido (sumos de fruta, vinagre, café, água salgada, etc.) no forno/mesa quente, podendo danificar ou manchar a salamandra. Caso isso aconteça deixe arrefecer se estiver quente, e limpe o mais rapidamente possível.
	Não encha a fornalha (câmara de combustão) em demasia, no máximo 2/3 do seu volume, ou deixe ficar pedaços de madeira para fora da salamandra.
	A porta da fornalha deve estar sempre fechada para evitar que as fagulhas saltem para fora.

EDIÇÃO N.º 1 Data: 22-11-2012	REVISÃO N.º 3 Data: 14/10/2013	APROVADO
---	--	-----------------

Instalação e Instrumentos de funcionamento

Todas as regulamentações locais, incluindo as que fizerem referência a normas europeias, deverão ser cumpridas quando se instala o aparelho.

Localização e Ambiente

O piso onde a salamandra vai ser instalada deve ser nivelado, permitindo que esta fique bem assente.

A salamandra deve ser instalada numa superfície resistente. Se a construção já existente não cumpre este requisito devem ser adoptadas medidas no sentido de solucionar essa questão (exemplo: utilização de uma placa de distribuição de carga).

A superfície onde assenta a salamandra não deve ser inflamável (exemplo: plástico, tapetes/carpetes, etc.). No caso de o piso ser de material inflamável devem ser adoptadas as medidas adequadas (exemplo: utilização de uma chapa de 2 mm de espessura por baixo do fogão a lenha, devendo esta ultrapassar a base do mesmo em 150 mm para cada lado e 300 mm para a frente).

Devem ser garantidas distâncias mínimas relativamente ao posicionamento da salamandra:

-No caso de materiais inflamáveis (exemplo: móveis, paredes inflamáveis, cortinas, estendais de roupa, panos de cozinha, etc.), combustíveis ou outros materiais que possam ser alterados pelo calor, recomenda-se uma distância de 300 mm para as laterais, 800 mm para a traseira e 1000 mm para a frente.

-No caso de materiais não combustíveis (por exemplo paredes de alvenaria), não há requisitos mínimos. Mas tendo em consideração a limpeza do aparelho, condução de fumos e da chaminé, recomenda-se uma distância de 150 mm.

Nunca armazene álcool, gasolina ou qualquer outro líquido ou vapor inflamável próximo da salamandra.

Não deixe acumular gordura na superfície e partes internas da salamandra. Limpe, quando o aparelho estiver frio, sempre que achar necessário após uma inspeção visual.

A salamandra deve ser instalada num local ventilado, esta deve estar localizada sob uma saída de ar ou chaminé permitindo que a sua instalação seja o mais vertical possível.

O ar de combustão utilizado é o da divisão, e entra na salamandra pela zona inferior da frente.

Durante a utilização da salamandra deve verificar que há uma boa alimentação de ar, não fechando demasiado as portas/janelas e assim sufocando a divisão. Se não houver ar suficiente para a queima, a salamandra pode aspirar o fumo para a divisão.

A instalação da salamandra deve ser realizada por um técnico competente.

Conduta de fumos

A conduta de fumos é extremamente importante para o bom funcionamento do produto, sendo uma boa tiragem essencial para uma combustão perfeita.

A ligação para a chaminé tem um diâmetro de 150 mm e uma altura para acoplamento de 50 mm.

A tiragem da chaminé deve ser de 12+2 para a potência nominal, devendo estes valores serem válidos com o aparelho quente. O caudal de fumos é de 10 g/s.

EDIÇÃO N.º 1 Data: 22-11-2012	REVISÃO N.º 3 Data: 14/10/2013	APROVADO
---	--	-----------------

Os tubos para o fumo devem ser sólidos e estáveis sem materiais inflamáveis ou combustíveis.

A altura da chaminé deve sair pelo menos um metro da parte mais alta do telhado.

O tubo do fumo deve estar selado com uma massa refractária ao aparelho para evitar que a fuligem caia pelas juntas e deve ser o mais vertical possível, podendo ter uma inclinação máxima de 45º para evitar o depósito excessivo de fuligem.

As paredes internas devem ser lisas e livres de obstáculos, sendo de evitar qualquer tipo de estrangulamento dos tubos. É importante selar também a união dos tubos com massa refractária.

Colocar o chapéu sobre o último tubo caso este se encontre no exterior.

No caso de instalação de chapéu este não deve dificultar a tiragem de fumos.

A salamandra não é adequada para ser instalada num sistema de chaminé partilhado com outros aparelhos.

Introduzindo-se um tubo com registo entre a chaminé e a salamandra, a tiragem pode ser regulada para baixo sob condições atmosféricas extremas (tempestades e ventos fortes). É importante que o registo não feche de modo estanque ficando sempre no mínimo uma abertura de 25% da secção do tubo.

Consumíveis recomendados

Esta salamandra está preparada para funcionar a lenha. Sendo que os troncos de lenha deverão ter um comprimento máximo de 40 cm.

A lenha deve estar seca, com uma humidade não superior a 20% (a lenha verde tem cerca de 60% de humidade). Se abastecer a salamandra com lenha verde, o fogo terá de evaporar a água existente na madeira, pelo que essa humidade condensar-se-á no vidro, no interior do mecanismo de funcionamento e, como tal, gerar-se-á fumo, para além de notar uma quebra no rendimento do aparelho.

Para conseguir a potência nominal da salamandra deve colocar uma quantidade aproximada de 2,9kg/45 minutos. Devendo os troncos serem colocados em sentido horizontal, separados entre si para assegurar uma correta combustão.

Os troncos quando posicionados sobre a grelha terão uma combustão mais rápida à entrada de ar. Tenha este aspeto em consideração para controlar a queima e obter uma boa combustão.

Não deve carregar a salamandra até que a carga anterior não tenha sido consumida.

Tipo de lenha	Qualidade
Azinheira	Ótima
Freixo	Muito boa
Bétula	Boa
Faia	Boa
Abeto	Razoável
Pinheiro-silvestre	Medíocre
Choupo	Mau

EDIÇÃO N.º 1 Data: 22-11-2012	REVISÃO N.º 3 Data: 14/10/2013	APROVADO
---	--	-----------------

Consumíveis não permitidos

Entre outros consumíveis, serradura, carvão mineral, madeira colada/ pintada/ lacada, estão proibidos. Se usar estes materiais danificará o seu equipamento e a sua chaminé.

Não queime resíduos domésticos, plásticos ou produtos com gordura. Este aparelho não é, nem deve de ser usado, em circunstância alguma, como um incinerador.

Não nos responsabilizamos por danos causados por este tipo de mau uso.

Acendimento

É no primeiro acendimento que vai acontecer a queima definitiva da película de tinta permitindo assim que esta enrijeça totalmente.

Ao acender a salamandra pela primeira vez não faça queimas fortes. Utilize pouca lenha, 2 troncos de 1kg posicionados na zona lateral da câmara de modo a não ficarem em cima da grelha, para que a queima possa ser lenta e calma. Deixe arder durante 6 a 10 horas sem interrupção (deve repetir estas queimas longas durante pelo menos 5 vezes) permitindo assim solidificar a tinta sem danificar o aparelho.

Nas próximas utilizações use normalmente a salamandra, mas evite aquecimentos e arrefecimentos repentinos.

Verifique se as portas e janelas estão abertas, é necessário que haja uma boa ventilação pois nos primeiros acendimentos pode surgir um pouco de fumo e algum odor.

Use pequenos pedaços de lenha seca e acendalhas. Não use em circunstância alguma petróleo, parafinas, álcool, ou outros produtos inflamáveis.

Acenda o fogo com o auxílio de uma chama, por exemplo: um fósforo, isqueiro, papel, lascas de lenha, palha, etc.

Abra o registo primário de entrada de ar (FIG. 1,2,3 pág. 2) até o fogo estar vivo. Vá juntando lenha gradualmente, sempre afastada do vidro. Assim que obtiver uma boa queima feche o registo principal de ar e mantenha o registo de entrada de ar secundário aberto, obtendo assim uma queima limpa e longa. Controle a intensidade e velocidade da queima regulando a abertura dos registos principal e secundário de entrada de ar.

Todas as entradas de ar da salamandra devem estar posicionadas para que seja possível bloqueá-las. Não coloque quaisquer objetos encostados à salamandra durante o seu funcionamento.

Nunca toque na salamandra sem proteção.

Funcionamento

A salamandra não foi feita para funcionar com a porta aberta.

Não abra a porta do aparelho de forma brusca, evitando assim a saída de fumo. Não abra a porta com o registo de ar secundário (FIG. 1,2,3 pág. 2) aberto. Abra a porta só com a finalidade de recarregar a salamandra com o consumível adequado.

Sempre que estiver a utilizar a salamandra mantenha a gaveta das cinzas devidamente instalada e limpa, evitando assim o acumular excessivo de cinza.

Não use demasiada lenha na fornalha. O uso excessivo de lenha na queima prejudicará o funcionamento da salamandra. A queima demasiado forte origina fracos rendimentos e um sobreaquecimento da salamandra que a pode danificar.

EDIÇÃO N.º 1 Data: 22-11-2012	REVISÃO N.º 3 Data: 14/10/2013	APROVADO
---	--	-----------------

No caso de a sua salamandra possuir termómetro de forno, controle o lume de forma a este não ultrapassar os 250 °C.

Quando a salamandra é operada com portas fechadas, os tempos mínimos para a manutenção de combustão com um teste de carga adicional de consumível não deve ser menor do que os valores indicados na tabela seguinte:

INTERVALOS MÍNIMOS DE REABASTECIMENTO		
QUEIMA EM CONTINUO		
Condições de combustão	Combustíveis	Intervalo de reabastecimento Mínimo (h)
Nominal	Combustível mineral sólido	4
Nominal	Lenha	1.5
Combustão lenta	Combustível mineral sólido	12
Combustão lenta	Lenha	10
QUEIMA INTERMITENTE		
Nominal	Combustível mineral sólido	1
Nominal	Lenha	0,75
Combustão lenta	Combustível mineral sólido	0
Combustão lenta	Lenha	0

Forno

No caso de a sua salamandra possuir forno, este serve principalmente para aquecer e para cozinhar os alimentos.

Registos de ar

Abra a entrada de ar primário (FIG. 1,2,3 pág. 2) com o movimento do registo primário para a direita para obter uma maior intensidade da queima.

Abra a entrada de ar secundária com o movimento do registo secundário para a direita para obter uma combustão limpa. Feche o registo secundário quando pretender abrir a porta da fornalha.

Para um funcionamento normal da salamandra feche o registo primário e regule a combustão através do registo secundário.

Manter sempre os registos de ar livres de bloqueios.

Manutenção

Nunca tente limpar a salamandra com ela em funcionamento ou enquanto estiver quente.

Com a salamandra fria limpe periodicamente a fornalha, com especial atenção aos espaços superiores, assim como a área acessível pelo tubo de encaixe da chaminé, impedindo que a circulação de ar fique obstruída e o fumo se acumule na sua salamandra.

A limpeza da salamandra deve ser realizada no início de cada temporada, ou assim que denotar acumulação de fumo na salamandra e baixo fluxo na chaminé. A manutenção da salamandra deve ser realizada por um técnico competente.

EDIÇÃO N.º 1 Data: 22-11-2012	REVISÃO N.º 3 Data: 14/10/2013	APROVADO
---	--	-----------------

O vidro deve ser limpo frequentemente com um produto de limpeza apropriado quando o equipamento estiver em pausa à temperatura ambiente. Deve-se evitar que o produto de limpeza atinja os locais onde está colocado o cordão de vedação, pois desta forma poderá provocar a sua descolagem. Se eventualmente o cordão da porta da fornalha se descolar poderá colocá-lo novamente, tendo sempre em conta a limpeza prévia do local da sua fixação.

Os componentes metálicos do equipamento, nunca deverão ser limpos com detergente, nem com água, unicamente deve utilizar um pano seco para retirar o pó. Se achar conveniente um tratamento destes componentes solicite informações ao fornecedor e/ou instalador.

Em caso de incêndio na chaminé ou em qualquer outra parte da salamandra que não seja na câmara de combustão, caso seja possível, feche as entradas de ar e contacte imediatamente as autoridades competentes.

Situações Anómalas

Situação	Sobreaquecimento	Fraco aquecimento	Fumo escuro	Fumo branco	Emissão de fumo
Causa possível	Excesso de entrada de ar	Ar insuficiente para a combustão	Combustão incompleta	Lenha verde, húmida ou de má qualidade	Conduta de fumos fria
	Lenha de má qualidade	Lenha verde, húmida ou de má qualidade	Ar insuficiente para a combustão	-	Insuficiente tiragem da conduta de fumos
	Fumo excessivo	Troncos demasiado grandes	Má tiragem	-	Entrada de vento pela conduta de fumos
Solução possível	Abrir o registo de saída de fumo; fechar a entrada de ar primário; se necessário reduzir a entrada de ar secundário	Fechar o registo de saída de fumo; abrir os registos de ar secundário; se necessário abrir a entrada de ar primário	Abrir os registos de ar secundário; se necessário abrir a entrada de ar primário	Utilizar o consumível recomendado	Verificar a conduta de fumos
	Utilizar o consumível recomendado	Utilizar o consumível recomendado	Verificar a conduta de fumos	-	Instalar o chapéu anti-vento
	Verificar a conduta de fumos	-	-	-	-

EDIÇÃO N.º 1 Data: 22-11-2012	REVISÃO N.º 3 Data: 14/10/2013	APROVADO
---	--	-----------------

Especificações Técnicas

Salamandra

	Dimensões Salamandra (cm)			Dimensões Fornalha (cm)			Dimensões Forno (cm)		
	Altura	Largura	Profundidade	Altura	Largura	Profundidade	Altura	Largura	Profundidade
Grande	108	62	46	40	44	30	23	39	36
Pequena	92	62	46	40	44	30	-	-	-
Canto	90	75	68	40	44	30	-	-	-
Canto c/ forno	104	75	68	40	44	30	23	39	36
Dimensões Entrada da lenha (cm)			Dimensões da saída de fumos (cm)			Peso (kg)			
Altura		Largura	Altura		Largura	Grande		Pequena	
21		35	15		5	144		122	
						Canto		Canto c/ forno	
						136		106	


Salamandra	Potência nominal (KW)	Rendimento (%)	Emissão de CO (%)	Temperatura de fumos (C °)	Área de aquecimento (aprox.) (m2)	Corpo em aço
Grande	13,3	67	0,77	392	80-100	4 e 2 mm
Pequena	11,2	66	0,74	495	60-80	
Canto	11,6	68	0,44	331	60-80	
Canto c/ forno	11,6	70	0,18	336	80-100	


Obs: O termómetro não está calibrado, faz apenas uma estimativa da temperatura.

EDIÇÃO N.º 1 Data: 22-11-2012	REVISÃO N.º 3 Data: 14/10/2013	APROVADO
---	--	-----------------

Fabricante


Gamadaric - Indústria de produtos metálicos, Lda.


 Rua das matas * zona industrial de Cesar
3700-728 Cesar
Portugal

 Tel: 256851488

 Fax: 256858286

 geral@gamadaric.com

 www.gamadaric.com

 www.facebook.com/gamadaric



2 ANOS DE GARANTIA

CERTIFICADO DE GARANTIA (a ser preenchido pelo vendedor)

Data de compra (início da garantia): ____/____/____

Equipamento:

Modelo/Referência:

Comprador

Nome:

Morada:

Código postal: _____ - _____

Localidade: _____

País: _____

Telefone: _____

O Agente Vendedor	Nota importante
(Carimbo do agente vendedor)	Esta Garantia só é válida se for correta e totalmente preenchida, devendo ser conservada até ao fim do período estabelecido.

NOTA: Depois de devidamente preenchida fotocopiar esta folha e enviar para o fabricante juntamente com a cópia da Fatura.

Enviar para um dos seguintes meios:

E-mail: geral@gamadaric.com

Fax: 256 858 286

CTT: GAMADARIC * Rua das Matas * Zona Industrial de Cesar * 3700-728 CESAR

Todos os equipamentos fabricados pela GAMADARIC (Salamandras e Fogões de Cozinha), têm 2 anos de Garantia, a contar da data da Factura emitida pelo instalador ou Agente Revendedor; A Garantia fornecida pela GAMADARIC é aplicável a defeitos do material e/ ou defeitos de fabricação; excepto defeitos que surjam devido a má utilização/ manuseamento, bem como utilização de consumíveis não recomendados.

A GAMADARIC não se responsabilizará por incorrecta instalação do equipamento (responsabilidade do técnico instalador).

Deverá fazer a manutenção do equipamento no início e no fim de cada época, consiste basicamente na desincrustação de toda a câmara de combustão bem como a sua lubrificação com um spray de óleo anticorrosivo.

Se o utilizador não respeitar a manutenção do equipamento no início e no fim de cada época a GAMADARIC excluirá da garantia qualquer anomalia que o equipamento venha a ter.

A nossa responsabilidade é limitada ao fornecimento da salamandra e nunca poderá ser superior ao seu valor. A sua instalação deve ser realizada por pessoal habilitado segundo as prescrições do presente manual e respeitar todas as regulamentações locais, incluindo as relativas a normas nacionais e europeias.

O vidro incorporado na salamandra resiste a temperaturas até 750 °C, temperaturas que nunca são atingidas, pelo que não pode ocorrer a quebra do vidro numa utilização normal. Consequentemente a quebra do vidro não está abrangida por esta garantia.

Os tijolos refractários, sendo um produto de desgaste, é um produto que pode partir devido ao mau manuseamento do equipamento também não se encontra coberto pela garantia.

O uso incorrecto da salamandra anula qualquer garantia.

A GAMADARIC disponibiliza-se para substituir gratuitamente elementos defeituosos, após análise e comprovação dos mesmos, realizada por um agente/instalador qualificado.